

EQQARTUUSSUT

Nalunaarutigineqartoq Eqqartuussisoqarfik Sermersooq ulloq 5. januar 2018

Eqqaartuussiviup no. 1270/2017
Politiets nr. 5505-97431-00518-17

Unnerluussisussaataasut
illuatungeralugu
U
cpr-nummer [...]88-[...]

Suliap matuma sularineqarnerani eqqartuussisooqataasartut peqataapput.

Unnerluussissut tiguneqarpoq ulloq 17. november 2017.

U makkuninnga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarpoq:

“Unnerluussissut issuarneqarsinnaangilaq scannerneqarnera kisiat pigineqarmat. Allagaatinik takunnissinnaatitaanermik eqqartuussisoqarfimmut noqqaassuteqartoqarsinnaavoq”.

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq

- Qaaammardini qulini inissiisarfimmiittussanngortitsineq.
- Haship 3,07 gramip arsaarinnissutigineqarnissaa, tak. Pinerluttulerinermik inatsimmi § 166, imm.2.
- Akiligassiineq 2.000,-kr. tak. Pinerluttulerinermik inatsimmi § 127, imm. 2.

U pisimasoq 1-imut ilaannakortumik nassuerpoq, pisimasoq 2-mut pisuunnginnerarpoq, pisimasullu 3, 4, 5 aamma 6 nassuerutigalugit.

U piumasaqaateqarpoq qaammardini arfinilinni isertitsivimmiittussanngortinneqassalluni. Ikiaroomartup arsaarinnissutigineqarnissa akerlerinngilaa.

Suliap paasissutissartai
Nassuiaatit

Suliaq suliarineqartillugu U, ilisimannittullu I4, I5, I6, I2, I3, I7 aamma I1 18. december 2017-imi nassuiaateqarput. Nassuiaatit tamarmik eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi 18. december 2017-imeersumi issuarneqarput.

I1 nassuiaateqarpoq ulloq 5. januar 2018. Nassuiaat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi 5. januar 2018-imeersumi issuarneqarpoq.

Allagartat uppernarsaatit

Pisimasoq 1-mut tunngatillugu suliap bilagia E-1-2, nakorsap politiinut uppernarsaasiissutaa 18. september 2017-imeersumi, imm. 5-imi ima allassimasoqarpoq: *"på hagen ses et snit ca. 2x½ cm. ser frisk ud"*

Bilag F-1-1, asseq nr. 2-mi takuneqarsinnaavoq I1-p talluani kilerneq, asseq nr. 5-imi savissuaq tamakkerluni 36 cm-eriusoq, asseq nr. 6-imi takuneqarsinnaavoq fjernsynip igalaartaa savissuarmik eqqorneqarsimasoq.

Pisimasoq 3-mut tunngatillugu suliap bilagia E-1-1, nakorsap politiinut uppernarsaasiissutaa 8. november 2016-imeersumi, imm. 5-imi ima allassimasoqarpoq: *"Har en lille flænge på venstre kind, hvor der er sat plastre på. Blodansamling og hævelse på venstre side af kæben."* Bilag F-1-2, asseq nr. 3-mi I2-ip ersaani ajoquserneq mattuserneqarsimasoq takuneqarsinnaavoq.

Pisimasoq 4-amut tunngatillugu suliap bilagia F-1-1 assini tallimaasuni takuneqarsinnaavoq U-p I3 Pisiffiup isaariata silataani majuartarfikkut ammut ajakkaa.

Pisimasoq 6-imut tunngatillugu suliap bilagia F-1-1 assimi takuneqarsinnaavoq ikiaroorntut agguluttut puuminnit niuneqarsimallutik uuttortaaviup qaavanut ilineqarsimasut, katillutik 3,07 gram-imik oqimaassusillit.

Paasissutissat inummut tunngasut

U siornatigut pineqaatissinneqarnikuvoq, kingullermik Nunatta eqqartuussisuuneqarfianit 17. august 2012, ilaatigut nakuusersimasutut pisuutinneqarsimalluni.

U inuttut atukkani pillugit ilaatigut nassuiaavoq, angst-eqarnini kamarujussuarninilu pillugit anstalt-imiittunut neqeroorut inuttut suliarinissamik aaqqissuussaq "Mumik" naammassillugu ingerlassimallugu, taannalu iluaqutigisimallugu ineriartorteqqissallugu, siunissamut imigassamik ikiaroorntumillu atuiunnaarnissamik ilinniagaqarnissamillu pilersaaruteqalersillugu.

U 19. september 2017-imiit tigummigallarneqarpoq.

Illuatungeriit isumaat

Unnerluussisussaataasut piumasaqaatiminnut tapersiutigalugu ilaatigut
tunngavilersuutigaat, U pisimasoq 1-imi nammineerluni nassuiaatigisimagaa

piffimmiissimalluni aammalu I1 nujaartorsimallugu. I1-p nassuiaatigaa U savimmik tigummiaraqarsimasooq aammalu tungiminut miloriussimagaa talluatigut eqqorlugu. Taanna nakorsap uppernarsarsimavaa aammalu assini takuneqarsinnaalluni.

Pisimasooq 2-mut U pisuunnginnerarpoq. Ilisimannittulli marluk takusimavaat U-p naalungiarsuk tigummigaa, aammalu qanoq iliornera issuarneqarsimalluni, naalungiarsummut ajoqusiisinnaasumik sajuppilutsissimallugu.

Pisimasut 3, 4 amma 5 U-p nassuerutigai, taakkunungalu ilisimattuusut nassuaateqarnerminni aamma uppernarsarpaat.

Pisimasooq 6 U-p nassuerutigaa, tigusarineqarnerminut atatillugu politeeqarfimmi misissuiffigineqarnermini ikiaroorartut tigummisai nassaarineqarsimasut.

U-p siornatigut nakuusersimasutut pineqaatissinneqareersimanera, matumanilu unnerluutigineqaataasut tunngavigalugit politiit dagsbefalingiat malillugu pineqaatissiissutissatut piumasaaqatigineqartut naapertuutsinneqarput.

Illersuisooq piumasaaqatiminnut tapersiuutigalugu ilaatigut tunngavilersuutigai U-p X2-mik apersuisooqarnissaanik kissaateqarnera politiit malinneqarsimanngitsoq, taamaalullutillu politiit objektivitetsprincip qatangiinnarsimagaat. U siorasaarisimasutut unnerluutigineqarneranut pinngitsuutinneqartariaaqarpoq, taamaaliorsimanersooq ersersinneqanngimmat.

Pisimasooq 2-mut tunngatillugu unnerluutigineqaataani decemberimi 2015-imi pisimasuutinneqartoq, U-p paninnimik arsaarneqarnermi nalaani 21. januar 2016-imi I4-ilu isumaqatigiinnginnerminni piffissaq pisoq nassuiaatigaa. U-kut I4-ilu aappariinnerliortarsimapput, qimattarlutik tikeqqittarlutik, ilaatigut atoqatigiinnermut tunngasunik ajornartorsiuteqarlutik.

I5 eqqaamasaaqanngilaq, nalornivoq aammalu uppernarsaatini tekniskiusunik takussutissaqarani. Taamaattumik nalornineq aallavigalugu eqqartuussisarnermik inatsit § 463, imm. 3 tunngavigalugu U pinngitsuutinneqartariaaqarpoq.

Pisimasooq 3-mut tunngatillugu I2-ip nassuiaatai tutsuiginarnersut eqqartuussisut nalilissavaat, kingornalu pisuussut pineqaatissiissutissarlu aalajangersaavigalugit.

Pisimasooq 4-mut tunngatillugu U-p nassuenera tunngavigissallugu naammanngilaq. I3 eqqaamasaaqanngilaq, allatigullu uppernaasatissaqarani. Eqqartuussisarnermi inatsit § 463, imm. 3 tunngavigalugu U pinngitsuutinneqartariaaqarpoq.

Pisimasooq 5-imut tunngatillugu nakorsap politiinut uppernarsaasiissutaa atsiorneqanngitsoq atorneqarsinnaanngilaq.

Pisimasooq 6 pillugu U nassuerpoq. Unnerluussisussaataasut akiliisitsiniarnerat namminneq qaammatini arfinilinni isertitsivimmiittussanngortitsinissamut piumasaaqaatanut ilanngunneqartariaaqarpoq. U suliffeqanngilaq, aningaasatigut inuttullu assoroorpoq, mikisumik meeraaqarpoq aammalu ikiaroorartup annertussusaa taamak annikitsigisoq, bagatelgrænse ataappaa.

U-p tigummigallagaaffiani ulluni siullerni 19-ini immikkoortitsilluinnarnermut assingusumik atugaqartitaasimanera pineqaatissiissutip naatsorsorneqarnissaanut arlaatigut aaqqiissuteqarfigineqartariaaqarpoq, taamatullu pisimasooq 2 sivisuallaamik suliarineqarsimanera aammalu "Mumik"-mik naamassinnissimanera pillugit annikillisaavigineqartariaarluni.

Eqqartuussisut tunngavilersuutaat aalajangiinerallu

Pisuunermik apeqqut pillugu

Pisimasoq 1: U-p nammineerluni eqqartuussivimmi 18. december 2017-imi nassuerutigaa, I1 nujaartuusariarlugu tilloriaraluarlugu siniffik eqqorsimallugu. I1-p 5. januar 2018 nassuiaanera aallaavigalugu, eqqartuussisut uppersarsivaat U-p savik tiggumneriarlugu I1 miloriarsimagaa, talluatigut eqqorlugu, taannalu assinit nakorsallu politiinut uppersarsaasiissutaanit taperserpeqarpoq, taamaalillunilu U pisuutinneqarpoq pinerluttulerinermik inatsit § 88 nakuuserneq, ilaatigullu nakuuseriarneq § 12 unioqqutissimagai.

Eqqartuussisut U sioorasaarisimasutut unnerluutigineqaataanut pinngitsuutippaat, U nammineq eqqaamasaganngimmat, I1-lu nassuiaateqarnermini oqarluni U oqaaseqarani ingerlasoq.

Pisimasoq 2: Eqqartuussisut I4-p 18. december 2017-imi eqqartuussivimmi nassuiaatai, U-lu juullip nalaani isumaqatigiinnginnermini pisimasunik, soorlu "Akussaviuk?"-mik oqaaseqarsimaneranik timimigullu assersuusiornera tutsuiginartutut nalilerlugit U pisuutippat pinerluttulerinermik inatsit § 88 unnerluussissummi allassimaneratuut unioqqutissimagaa.

Pisimasoq 3: U-p eqqartuussivimmi 18. december 2017-imi pisimasoq nassuierutigaa. I2-ip ilisimannittutut nassuiaateqarpoq U-p marluk-pingasoriarluni tukertatallassimagaani, tamannalu ilaatigut assimit saqqummiunneqartumit taperserpeqarmat, U unnerluutigineqaatip ilaanut pinerluttulerinermut inatsit § 88 unioqqutissimagaa pisuutinneqarpoq. Unnerluutigineqaatilli ilaanut imaattumut: "I2-p nujai tigugamigit" uppersarsineqanngimmat tamatumunnga pinngitsuutinneqarpoq.

Pisimasoq 4: Uip eqqartuussivimmi 18. december 2017-imi nassuierutigaa I3 saassussimallugu. Pisiniarfiup isaariaani assilisat saqqummiunneqartut tapersuutigalugit, eqqartuussisut U pisuutippaat unnerluutigineqarnermisut pinerluttulerinermik inatsit § 88 unioqqutissimagaa.

Pisimasoq 5: U-p eqqartuussivimmi 18. december 2017-imi nassuierutigaa takugamiuk tilloriarlugu ingerlasimalluni, tamannalu I7-p nassuiaanermini tapersermagu, eqqartuussisut U pisuutippaat unnerluutigineqarnerisut iliuseqarluni pinerluttulerinermik inatsit § 88 unioqqutissimagaa.

Pisimasoq 6: U-p eqqartuussivimmi 18. december 2017-imi nassuerneranera assimit saqqummiunneqartumik taperserpeqartoq, eqqartuussisunit pisuutinneqarpoq ikiaroorartut pilugit inatsit § 3, tak. § 1, tak. § 27, imm. 1, tak. § 2, tak. bilag 1, liste A, nr. 1 unnerluutigineqarnermisut unioqqutissimagaa.

Pineqaatissiissut pillugu

Eqqartuussisaaseq malillugu nakuusersimasutut eqqartuunneqartut isertitsivimmiittussanngortillugit eqqartuunneqartarput.

Eqqartuussisut sukannernerulersitsinissamut pissutissaqarput, siullertut: meeraaraq qajassuunnagu sajuppilutsissimammagu; aappaattut: nakuusernerit sakkortuut, ilaatigut savimmik sakkulersornermik ilaqartut pisarsimammata; pingajuattullu: ikiaroomartoq inerteqqutaasoq nalunngilluinnaraluarlugu tigummiaraqsimammat.

Eqqartuussisut sakkukinnerulersitsinissamut pissutissaqarput, siullertut: unnerluutigineqaatit ilaannut pinngitsuutitsinerit; aappaattut: inuttut ineriartornermik aqqissuussamut "Mumik"-mik ingerlataqarsimammat siunertaqalerluni; pingajuattullu: pisimasoq 2 unnerluutigineqaat imaannaangitsoq ukiuni marlunni suliatut ingerlaarsimanera sivisuallaartutut nalilerneqarmat.

Pineqaatissiissut aalajangersarneqarpoq pinerluttulerinermi § 88, tak. § 12, aamma ikiaroomartut pillugit inatsit § 27, imm. 3, taamatullu pinerluttulerinermi inatitsit § 146, aammalu § 127 tunngavigalugit.

Nakorsaqarfimmit immikkut akuersissummik peqanngikkaanni ikiaroomartumik tigummiaraqneq inerteqqutaavoq. Ikiaroomartoq U-mit tigummiarneqarsimasoq 3,07 gram-iusoq arsaarinnissutigineqassaaq pinerluutulerinermik inatitsit § 166, imm. 2, nr. 1 tunngavigalugu.

Eqqartuussisarnermik inatsimmi § 480, imm. 1 malillugu naalagaaffiup karsiata suliamut aningaasartuutit akilissavai.

Taamaattumik eqqortuutinneqarpoq:

U qaammatini arfineq-pingasuni isertitsivimmiittussanngortinneqarluni eqqartuunneqarpoq.

U-mit arsaarinnissutigineqarpoq 3,07 gram ikiaroomartoq.

U 2.000 kruuninik akiliisussanngortinneqarpoq.

Naalagaaffiup karsiata suliamut aningaasartuutit akilissavai.

D O M

afsagt af Sermersooq Kredsret den 5. januar 2018

Rettens nr. 1270/2017

Politiets nr. 5505-97431-00518-17

Anklagemyndigheden
mod

T
cpr-nummer [...]88-[...]

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 17. november 2017.

T er tiltalt for overtrædelse af

”Anklageskriftet kan ikke gengives, da det kun findes som indscannet billede. Anmodning om aktindsigt kan rekvireres hos kredsretten”.

Påstande

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om

- Annbringelse i anstalt i 10 måneder.
- Konfiskation af 3,07 gram hash, jr. Kriminallovens § 166, stk. 2.
- Betaling af bøde på 2.000,- kr., jf. kriminallovens § 127, stk. 2.

T har delvis erkendt sig skyldig i forhold 1, nægtet sig skyldig i forhold 2 og erkendt sig skyldig i forhold 3, 4, 5 og 6.

T har fremsat påstand om 6 måneders anbringelse i anstalt samt indvilligelse til konfiskation af hash.

Sagens oplysninger

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaringer af T, og vidneforklaring af V4, V5, V6, V2, V3, V7 og V1. Samtlige forklaringer er gengivet i retsbogen af den 18. december 2017.

Vidnets V1s forklaring er gengivet i retsbogen af den 5. januar 2018.

Dokumenter

Til sagens forhold 1, fremgår af bilag E-1-2, politiattest af den 18. september 2017, punkt 5 følgende: *"på hagen ses et snit ca. 2x½ cm. ser frisk ud"*

Af bilag F-1-1, foto nr. 2 ses V1 med snitsår på hagen, af foto nr. 5 ses et slagterkniv med fuld længe på 36 cm, af foto nr. 6 ses fjernsynsskærm med snitsskade fra slagterkniven.

Til sagens forhold 3, fremgår af bilag E-1-1, politiattest af den 8. november 2016, punkt 5 følgende: *"Har en lille flænge på venstre kind, hvor der er sat plastre på. Blodansamling og hævelse på venstre side af kæben."*

Bilag F-1-2, foto nr. 3 ses på V2 skade på kinden der var plastret.

Til sagens forhold 4, bilag F-1-1 ses 5 fotos hvor T skubber V3 ned af trapperne udenfor Pisiffiks indgang.

Til sagens forhold 6, bilag F-1-1 ses foto af hashstykker der var taget ud af etuien og lagt samlet ovenpå en vægt, der viser 3,07 gram.

Personlige oplysninger

T er tidligere foranstaltet, senest ved Grønlands Landsret den 17. august 2012, dømt skyldig for vold.

T har om sine personlige forhold forklaret, at have gennemført behandlingstilbuddet "Mumik" for anstaltsanbragte, for sin egen angstlidelse og vredesudbrud, med gavnlige effekt og med henblik på videreudvikling til misbrugsbehandling for alkohol og hash, samt senere til uddannelse.

T har været tilbageholdt siden 19. september 2017.

Parternes synspunkter

Anklagemyndigheden har til støtte for påstanden, lagt blandt andet til grund, at T til forhold 1 har forklaret at have været på gerningsstedet og at have revet hår på V1. V1 har forklaret, at T har holdt kniven i hånden og kastet det mod V1, hvor hun blev ramt på hagen. Lægen har bekræftet dette og det fremgår også af dokumenterede fotos.

T har nægtet sig skyldig i forhold 2. 2 vidner har uafhængigt af hinanden vist ved gestikulation og forklaret hvordan T havde holdt barnet, at T har rystet barnet på en måde der er skadeligt for barnet.

T har erkendt sig skyldig i forhold 3, 4 og 5, hvilket i øvrigt bekræftes af vidneforklaringerne. T har erkendt sig skyldig i forhold 6, hvor hun blev fundet i besiddelse af hash i forbindelse med visitering under anholdelse.

T har tidligere voldsdomme og henset til de nærværende tiltaleforhold, findes påstanden, der er beregnet ud fra politiets dagsbefaling, som passende foranstaltning.

Forsvareren har til støtte for deres påstand, blandt andet lagt til grund, at Ts ønske om at lade X2 afhørt til sagen, virket ligegyldigt af politiet og således har politiet tilsidesat objektivitetsprincippet. T bør frifindes for tiltale om trusselsfremsættelse, idet bevisbyrden ikke blev løftet herom.

Forhold 2 som angives at være sket i december 2015, har T forklaret, at uoverensstemmelse med V4 skete omkring 21. januar 2016, hvor barnet blev taget fra hende. T og V4 har haft et turbulent og ondt forhold, med problematiske seksuelle forhold. V5t husker intet, tvivler og der findes ikke tekniske beviser. På baggrund heraf bør T frifindes med henvisning til retsplejelovens § 463, stk. 3.

V2s forklaring om forhold 3 inkludes til rettens skøn, hvorvidt hun er troværdig og ud fra det træffer skylds- og foranstaltningsspørgsmål.

Alene Ts erkendelse til forhold 4 er ikke nok til domfældelse. V3 husker intet og der er ikke andre beviser. T bør således frifindes med henvisning til retsplejelovens § 463, stk. 3.

Den usignerede politiattest til forhold 5 kan ikke anvendes som bevis til sagen.

T har erkendt sig skyldig i forhold 6. Anklagemyndighedens påstand om bøde bør ilægges under Ts påstand om 6 måneder. Ter arbejdsledig og er hård presset økonomisk og personligt, med et lille barn, ligesom hashens lille mængde er under bagatelgrænse.

De første 19 dage af Ts tilbageholdelsesperiode som er af isolationslignende karakter, bør kompenseres i forhold til strafudmålingen, samt henset til den lange sagsbehandlingstid vedrørende forhold 2 og endelig Ts gennemførelse af behandlingsprogrammet "Mumik".

Rettenns begrundelse og afgørelse

Om skyldspørgsmålet

Forhold 1: T har til retsmødet den 18. december 2017 erkendt, at hun havde revet V1 i håret og forsøgt at tildele V1 et knytnæveslag, men havde ramt sengen. Retten har på baggrund af V1s forklaring den 5. januar 2018 fundet det godtgjort, at T har holdt kniven i hånden og kastet kniven mod V1, hvor V1 blev ramt i hagen, hvilket i øvrigt støttes af dokumenteret politiattest og fotos. Således findes T at have overtrådt kriminallovens § 88 vold og til dels forsøg herpå jf. § 12.

Retten frifinder T vedrørende tiltalen om fremsættelse af trusler, idet Tikke husker noget, og at V1 har forklaret, at T gik uden at sige noget.

Forhold 2: Retten finder V4s vidneforklaring den 18. december 2017 troværdig, idet han forklarede, at ved juletiden under en uoverensstemmelse, og gengivet Ts ord med "Akussaviuk? (Griber du?)", samt ved gestikulation demonstreret Ts handling i forhold til barnet, hvorfor T findes skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 88 som beskrevet i anklageskriftet.

Forhold 3: T har erkendt forholdet under retsmødet den 18. december 2017. V2 har som vidne forklaret at T 2-3 gange havde sparket hende, hvilket i øvrigt støttes af fotos, hvorfor T findes skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 88 til dele af tiltalteforholdet. Retten frifinder T til tiltaledelen konkret om "taget fat i V2s hår", idet den del af det ikke blev bevist.

Forhold 4: T har erkendt forholdet under retsmøde den 18. december 2017, at have hun har angrebet V3. Til støtte for de dokumenterede fotos udenfor butikkens indgangsparti, finder retten T skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 88.

Forhold 5: T har erkendt forholdet under retsmøde den 18. december 2017, at have truffet og tildelt V7 et knytnæveslag og gået videre, hvilket bekræftedes af vidnet V7. T findes skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 88 som beskrevet i anklageskriftet.

Forhold 6: T har erkendt forholdet under retsmøde den 18. december 2017, hvilket i øvrigt støttes af dokumenteret foto, hvorfor retten finder T skyldig i overtrædelse af lov om

euforiserende stoffer § 3, jf. § 1, jf. bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1, jf. bilag 1, liste A, nr. 1, som beskrevet i anklageskriftet.

Om foranstaltningen

Efter retspraksis fastsættes foranstaltningen for overtrædelse af kriminallovens bestemmelser om vold som udgangspunkt med anbringelse i anstalten.

Retten har tillagt skærpende omstændigheder, for det første: at barnet ikke blev behandlet nænsomt men rusket; for det andet: at voldshandlingerne er af grovere karakter, herunder ved anvendelse af kniv; og for det tredje: at T har været i besiddelse af hash, uagtet at hun var bevidst om at det er ulovligt.

Retten har tillagt formildende omstændigheder, for det første: frifindelse for dele af tiltaleforholde; for det andet: at hun har gennemført behandlingsprogrammet "Mumik" med positiv effekt og fremtidsvisioner; og for det tredje: at forhold 2 der indeholder en så alvorlig tiltale, har verseret i 2 år, hvilket findes har været alt for lang tid.

Foranstaltningen fastsættes efter kriminallovens § 88, og til dels jf. § 12, og bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 3, samt jf. kriminallovens § 146, samt § 127.

Besiddelse af hash er ulovligt uden særlig tilladelse fra sundhedsvæsenet. 3,07 gram hash konfiskeres fra T, jf. kriminallovens § 166, stk. 2, nr. 1.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

Thi kendes for ret:

T idømmes anbringelse i anstalt i 8 måneder.

Hos T konfiskeres 3,07 gram hash.

T skal betale 2.000 kr.

Statskassen skal betale sagens omkostninger.

Kristine Olsvig